



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/1994/1093
24 septembre 1994
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

LETTRE DATÉE DU 23 SEPTEMBRE 1994, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN
AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint un message daté du 21 septembre 1994, qui vous est adressé par S. E. M. Ali Akbar Velayati, Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, concernant la situation au Tadjikistan.

Je vous serais très obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Kamal KHARRAZI

Annexe

Message daté du 21 septembre 1994, adressé au Secrétaire
général par le Ministre des affaires étrangères de la
République islamique d'Iran

Compte tenu du fait que la République islamique d'Iran s'efforce, conformément à ses principes, d'aider le Secrétaire général de l'ONU, à trouver une solution pacifique à la crise au Tadjikistan, j'ai le plaisir de vous informer qu'à la suite de l'interruption du processus de négociation en vue de la réconciliation nationale, des pourparlers intitulés "Consultations politiques en vue de la poursuite des négociations sur la réconciliation nationale au Tadjikistan" ont pu être organisés à Téhéran, du 12 au 17 septembre 1994, grâce à vos bons offices et aux efforts de la République islamique d'Iran. Ils se sont déroulés sous la supervision de votre Envoyé spécial, S. E. M. Ramiro Piriz-Ballon; des représentants de la République islamique d'Iran, de la Fédération de Russie et du Pakistan y ont assisté en qualité d'observateur.

Je suis heureux d'annoncer que les consultations politiques de Téhéran ont été très fructueuses et qu'elles contribueront au succès des efforts visant à parvenir à un règlement pacifique de la crise et à établir une paix durable au Tadjikistan. L'un des aspects nouveaux de ces pourparlers était les négociations directes entre des représentants de haut niveau des parties associées à la crise au Tadjikistan, qui ont eu lieu dans un climat de compréhension mutuelle, fait qui constitue un progrès remarquable dans le processus de négociation en vue de la réconciliation nationale au Tadjikistan. Ces pourparlers ont abouti à la signature d'un accord de cessez-le-feu provisoire et sur la cessation des hostilités au Tadjikistan et aux frontières avec l'Afghanistan, qui prendra effet lorsque les observateurs des Nations Unies auront été déployés dans la région. Compte tenu de la nécessité de rétablir d'urgence la paix et la sécurité au Tadjikistan, j'espère que les observateurs des Nations Unies pourront être rapidement dépêchés sur place.

La République islamique d'Iran, reconnaissant le rôle utile que vous jouez dans le progrès des négociations en vue de la réconciliation nationale au Tadjikistan, souligne que l'ONU assume une importante responsabilité en ce qui concerne la mise en place d'un mécanisme efficace de supervision du cessez-le-feu et qu'elle doit s'efforcer de prolonger ce dernier jusqu'à l'établissement d'une solution définitive. La République islamique d'Iran annonce qu'elle demeure prête à s'associer aux efforts que déploiera l'Organisation dans ce domaine.

Nous nous félicitons que les négociations de Téhéran et leurs résultats marquent une étape importante dans le processus de règlement pacifique du conflit au Tadjikistan et représentent un progrès dans le processus général de rétablissement de la paix.

En conclusion, je tiens à souligner le rôle utile et efficace joué par S. E. M. Ramiro Piriz-Ballon, votre Envoyé spécial au Tadjikistan, et à le féliciter d'avoir contribué à cet important succès.

Je suis convaincu que les résultats des négociations de Téhéran serviront les intérêts des peuples du Tadjikistan, de la région et du monde entier.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

Le Ministre des affaires étrangères
de la République islamique d'Iran

Ali Akbar VELAYATI
